

HAKKIMIZI ALIRIZ!

OYUMUZU PRIMARSCHULE VE VELİLERINKISITLANMAMIS
TERCIH HAKLARI İÇİN KULLANIRIZ!

Tüm göçmenler
saat 12 ve 18 arası
- çocuk ve kültür
senliği ile sembolik
referandum -

3. Temmuz
Rathausmarkt

Hamburg'a, çocuklara daha iyi bir okul sağlamasında
katkıda bulunuyoruz!

Çocuklarımıza daha iyi bir gelecek için, daha iyi bir eğitim istiyor ve Primarschule'ye
evet diyoruz.

Ich bin für eine bessere Schule in Hamburg, die gerechter und leistungsfähiger ist.
Ich unterstütze das längere gemeinsame Lernen in der Primarschule und das uneingeschränkte
Elternwahlrecht nach Klasse 6.

JA

NEIN

Stimmen Sie dieser Vorlage
der Bürgerschaft zu?



18. Temmuz tarihli Referandum'da bu yazının altına evet'i işaretliyoruz. Çünkü bu şekilde:

- en fazla 23 (sosyal zayıf olan semtlerde 19) öğrenci ile sınırlı daha küçük sınıflara sahip oluruz
- okul kitapları harçlarının kaldırılmasını sağlarız
- kayıtsız şartsız velilerin tercih hakkına evet deriz (öğretmenler değil, veliler çocuklarının Gymnasium'a gidip gitmeyeceğini veya orda kalacağını kararlaştırır)
- daha fazla göçmen öğretmenin işe alınmasını sağlarız

Oy hakkını güvenceye al! Mektup'la oy hakkını kullan!

Öğrencilerin neden daha uzun bir dönem birlikte eğitim görmeleri ve Referandum'da Primarschule için mücadele ettiğimizin nedenleri:

Sosyal ve ekonomik açıdan gelişmiş bir ülke olan Almanya'da çocukların geleceklerinin öncelikle nereli olduklarına ve özellikle velilerinin sosyal durumuna ve eğitim düzeyine bağımlı olması şaşırtıcıdır. Göçmenler ve göç yaşamış olan Almanlar toplumun çoğu zaman, en alt kesime' ait olanlarıdır. Bu durum özellikle çocukları erken bir yaşta 4. sınıftan sonra farklı dallı eğitim yollarına ayıran sistemden kaynaklanmaktadır.

Bazı çocuklarımız bireysel olarak bu sistemde daha iyi bir pozisyona yükselmeyi başarabilselerde, bu böyledir. Maddi durumu iyi ve akademisyen ailelerin çocukları erken bir zamanda diğer çocuklardan ayırılarak, erken geleceğin elitleri ve önderleri olarak seçilmektedirler. Geriye kalanlara ise olsa olsa ustabaşı ve normalde - çoğu zaman - ucuz işgücü ve işsizler yedek ordusu geleceği sunulmaktadır.

Zengin, Elbenin kenar semtlerinde yaşayanların „Wir wollen lernen“ girişiminin 4. sınıftan sonra çocuklarımızı birbirlerinden erken zamanda ayırtan sistemi korumaya gayretlerinin nedeni belliki budur.

**Stimmen Sie dieser Vorlage
der Volksinitiative „Wir
wollen lernen!“ zu?**

JA



NEIN



Çocuklarımızın eğitim ve meslekedinde başarılı olabilmelerinin ön koşulu uzun süre birlikte eğitim görmelerinde yatmaktadır. Çocukların uzun süre birlikte eğitim gördükleri bir eğitim sistemi, bizlerin bilmediği bir şey değildir. Çünkü geldiğimiz ülkelerin çoğunda - Almanyadaki aksine - çoktan böyle bir sistem vardır.

Uluslararası araştırmalar, okullarda çocukları erken ayırma sistemiyle toplumu sadece sosyal açıdan değil, özellikle göçmen çocukları mağdur edip, aynı zamanda etnik temelde böldüğünü tespit etmiştir. Sözde „Entegrasyonpolitikası“ bizden Almanca öğrenip uyum sağlamamızı talep ederken, eğitim sisteminde bu „Entegrasyonkonsepti“ ile bizlerden beklenenin tam tersi yaşanmaktadır: iyi bir Almanca konuşan çocuklardan bu kadar erken ayırıldığı durumda, kimden daha iyi bir Almanca öğrensinler? Eğitimde adalet ve daha iyi okulların oluşturulması, aynı madalyonun yüzleridir ve çocuklarımız için yaşamsal öneme sahiptir.

Velilerin kayıtsız şartsız tercih hakları bizler için v a z g e ç i l m e z d i r. Devlet değil, çocuklarının eğitimsel ve mesleki gelişimlerinin sorumluluğunu velileri taşımaktadır. Ayrıca bu hak, öğretmenlerin çoğu zaman yanlış verdikleri tavsiye ve kararlarını düzeltecek imkandır.

Aramızda Alman vatandaşlığına sahip olup Referandum'da oy hakkına sahip olanları, referanduma katılmaya ve oy haklarını okul reformu lehinde oy kullanmaya çağırıyoruz. Seçmen yaşında olup da Alman vatandaşlığına sahip olmadıkları gerekçesi ile konusu ONLARINDA SORUNU olan bu Referandum'a katılmaktan dışlanan diğer 206.000 göçmene iradelerini belirtmeleri, seslerini, Halk Oylama Yasasının değiştirilmesi için yükseltmelerine, bunu Rathaus meydanında, eyalet meclisi kapılarının önünde sembolik bir Refandum ile yapmaya çağırıyoruz. Bizde ‚Halkız‘ ve bizde Hamburg çocuklarının eğitimdeki gelecekleri için mücadele veriyoruz. Herkesi daha uzun süreli birlikte öğrenimi ön gören bir eğitim sistemi için (renkli!) bir mitinge davet ediyoruz.

Tüm Hamburglular (göçmelerde Hamburgludur!) şenliğimize ve bireysel oy hakkımızı kullanmaya davetlidir. Sizde katılın!

Hamburg Interkulturelle Elterninitiative (Göçmen Veliler Girişimi) üyeleri: Afghanscher Elternrat e.V. - Africa Club e.V. - Afrikanische Union Hamburg e.V. - Alevitische Gemeinde Hamburg e.V. - Arbeitsgemeinschaft internationaler Jugendverbände e.V. - ASBUKA e.V. - AYACSA e.V. - Bündnis der Islamischen Gemeinden in Norddeutschland (BIG) e.V. - CANON – Afghansiche Frauen und Familien Verein e.V. - Unternehmer ohne Grenzen e.V. - Haak-Bir Hamburg Anatolisch Alevitische Kulturbund e.V. - Hamburger Verein der Deutschen aus Russland e.V. - InCulture e.V. - Kroatische Kulturgemeinschaft e.V. - Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V. - Norddeutscher Koordinierungsrat der russischsprachigen Bürger e.V. - Portugiesische Mission - Rat der islamischen Gemeinschaften in Hamburg e.V. - Roma und Freunde - SchlaufFox e.V. - Scuola Italiana e.V. - Spanischer Elternrat in Hamburg e.V. - Türkischer Elternbund Finkenwerder e.V. - Türkischer Elternbund Hamburg e.V. - Türkischer Elternbund Wilhelmsburg e.V. - Vereinigung der Ukrainer Norddeutschlands e.V. - Verein Helenischer Eltern in Hamburg e.V.